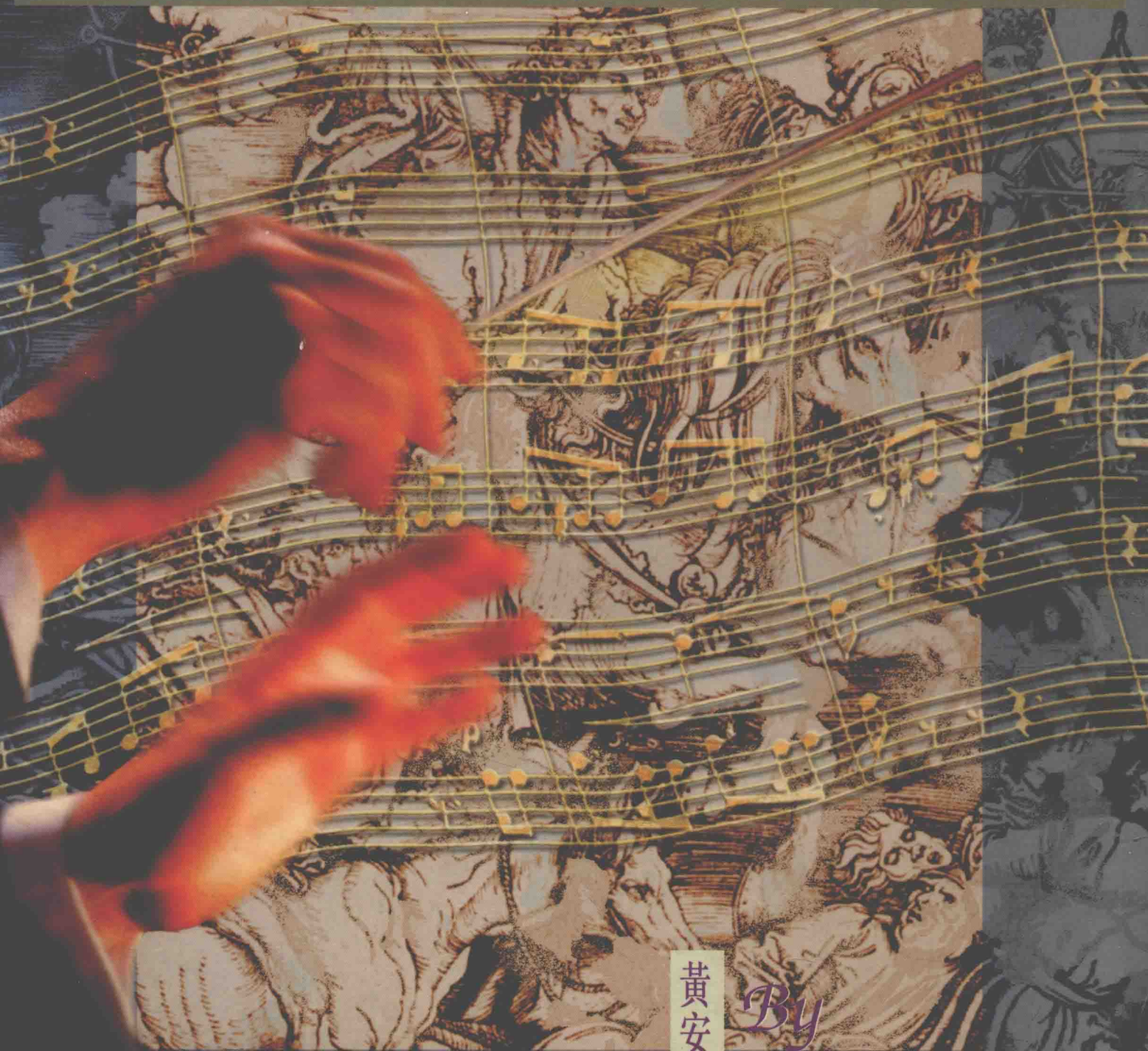


R 啟示錄 EVELATION

混聲大合唱

A CANTATA FOR SOLOISTS, MIXED VOICES, PERCUSSIONS, BRASS AND PIPE ORGAN



鋼琴譜

PIANO REDUCTION

黃安倫
作曲

By

AN-LUN HUANG

作品五十四號 op.54

R 啟示錄 EVELATION

混聲大合唱

A CANTATA FOR SOLOISTS, MIXED VOICES, PERCUSSIONS, BRASS AND PIPE ORGAN

宣道出版社
China Alliance Press

鋼琴譜

PIANO REDUCTION

黃安倫
作曲

By

AN-LUN HUANG

作品五十四號 op.54

混聲大合唱

啟示錄

作 曲 者：黃安倫

責 任 編 輯：李映嬌

出版兼發行：宣道出版社

香港九龍中央郵政信箱七二二八九號

電話：(852) 2782 0055 圖文傳真：(852) 2782 0108

電子郵件：info@cap.org.hk

網址：http://www.cap.org.hk

北美經銷處：宣道出版社（加拿大）

印 刷 者：陽光印刷製本廠

© 宣道出版社 一九九九年

一九九九年一月初版

版權所有

國際標準書號：962-244-546-2 / 書目編號：5041

Revelation

A Cantata for Soloists, Mixed Voices, Percussions, Brass and Pipe Organ

Composer : An-lun Huang

Executive Editor : Lee Ying-kiu

Publisher : China Alliance Press

P. O. Box 72289,

Kowloon Central Post Office, Hong Kong

Tel: (852) 2782 0055 Fax: (852) 2782 0108

E-mail: info@cap.org.hk

Homepage Address: http://www.cap.org.hk

North America : China Alliance Press (Canada) Inc.,

Distributor 4180-93 Street, Edmonton, Alberta, Canada T6E 5P5

Tel: (780) 463-2002 Fax: (780) 434-7685

E-mail: cap@concept.ab.ca

Homepage Address: http://www.concept.ab.ca/cap

Printer : Sun Light Printing & Bookbinding Factory

Copyright © 1999 by China Alliance Press

First edition, January 1999 2M

All Rights Reserved

ISBN: 962-244-546-2 / Cat. No. 5041

根據國際版權法，本詩集內容若非獲得版權持有人及出版人准許，不得抄襲、油印、影印、印刷，或錄音發售，或在收費之場合中演唱。

According to International Copyright Law, no part of this book may be recorded or performed for commercial purposes, copied, mimeographed, xeroxed, printed without prior permission from the copyright owner and publisher.

詩歌出處及版權若有漏誤，再版時更正。

Inadvertent omissions of acknowledgement will be corrected in subsequent editions.

混聲大合唱

啟示錄

為香港建道神學院百週年院慶作

REVELATION

A CANTATA FOR SOLOISTS, MIXED VOICES,
PERCUSSIONS, BRASS AND PIPE ORGAN

FOR THE CENTENARY OF
THE ALLIANCE BIBLE SEMINARY,
HONG KONG, 1999

作曲者簡介



黃安倫，現代中國作曲家，**1949**年出生於音樂家庭，五歲開始隨父母學習鋼琴，七歲完成其第一冊鋼琴曲集。他於**1960**年進入北京中央音樂學院附屬音樂小學，後升入該院附中鋼琴學科；**1976**年，成為中國音樂家協會會員及中央歌劇院駐院作曲家；**1980**年赴北美，**1983**年獲英國聖三一音樂院院士稱號，**1986**年以「最優秀獎」獲頒耶魯大學音樂碩士學位；同年定居加拿大，並曾連任三屆加拿大安大略省華人音樂協會主席至**1996**年。

已被列入《世界名人錄》及《中國百科全書》的黃安倫，受邀為加拿大作曲聯盟成員。他的作品幾乎涵蓋嚴肅音樂的全部領域，包括歌劇、芭蕾舞、電影、合唱、聲樂、室內樂、器樂獨奏、百老匯音樂劇及二十餘部交響樂曲，堪稱作品最多的中國作曲家之一。

在形形色色的現代音樂流派中，黃安倫的創作仍以旋律為主，並一向以宏大的氣勢、細緻入微的手法、充滿動力的和聲、嚴謹的復調、色彩鮮明的管弦樂法及濃厚的民族氣息，作為其樂曲的特徵。除了屢獲多個作曲獎項外，黃氏更於**1987**年在多倫多獲頒「傑出華裔」榮銜；**1992**年，在中華民族文化促進會的主持下，他的芭蕾舞劇《敦煌夢》更被遴選為「二十世紀華人音樂經典」之一。

黃安倫的作品已由世界許多主要的交響樂團成功演奏，此外，他的作品樂譜、唱片亦已面世。其《復活節大合唱——生命的讚歌》、《大衛之詩（詩篇廿二篇）——巴羅克式清唱劇》及《啟示錄》這三部聖樂合唱，均為華人同類作品中之規模最大者。

譚 序

在建道神學院一百週年院慶的籌備中，除了追念和數算神在過往的日子怎樣以豐盛的恩典、智慧、謀略保守帶領外，我們還相信在後的事比先前的事更大，祂定要帥領建道和整個基督的教會全備的進入祂的應許中；因此，我們在主過往那百般的供應中，更堅定相信前路必有預備和供應、帶領和恩典！

當世人正準備進入另一個新紀元，透過科技和人類累積的智慧去努力尋求操控未知的將來時，我們仍然深信聖經啟示錄對於這世代的人有極為重要的信息：我們希望藉此機會向世界宣告基督耶穌是再來的君王，是公義的審判者，祂要施行公義、公平，要將各人所作的報應各人，並抹去一切的愁苦和眼淚。對於啟示錄中約翰所見的異象，我們須要以豐富的想像、多姿多采而有力又有深度的音樂去詮釋。我們非常感謝享譽國際的基督徒作曲家黃安倫先生慨允擔崗，在他有力的筆觸、精密的控制下，本曲不單透發內心真實的信仰，更使真理的話語猶如兩刃的利劍，凌厲豪邁地展現於空間。

我們深深相信《啟示錄》的世界首演只是開端，盼望世界各地華人都起來響應，此起彼和地宣告坐寶座的羔羊是配受一切榮耀、尊貴、權柄和頌讚的，惟願這世代的人因此得警告，屬主的信徒能警醒禱告、虔潔謹守，但願信徒回應：「阿們！願主快來！」

耶和華阿，榮耀不要歸與我們，不要歸與我們；

要因你的慈愛和誠實歸在你的名下！（詩 115:1）

譚靜芝博士
香港建道神學院聖樂系系主任
寫於一九九九年元月二日

前言

混聲大合唱《啟示錄》乃是受譚靜芝博士之囑，特為香港建道神學院 1999 年百週年院慶所寫的委約之作。一股巨大的力量迫使筆者中斷了手頭上的一切計劃，全力投入了此巨構的寫作。筆者在神的話語之強烈震撼中戰戰兢兢，作品於 1997 年聖誕節動筆，恰恰完成於 1998 年的復活節主日，這時間上的巧合，不禁令筆者讚歎神的作為。

基督教聖樂的發展，決定性地影響了整個音樂史的方向，順者昌，逆者亡——這點在中國基督教大奮興的今日，就更顯出其不尋常的意義。簡言之，中國人不僅理應以其具有民族特色的作品豐富普天頌讚的聖樂寶庫，而且還理應貢獻出如此夠分量的創作，以至於將其置於先輩的優秀經典之側，也毫無失禮之慨。感激香港聖樂團的余漢翁先生，早在 1988 年就激勵筆者說：「願你在不久的將來能譜出有中國風味的聖樂作品。」感激譚靜芝博士，香港建道神學院將此次迎受挑戰的機會交於筆者。

本曲唱詞全部節錄自聖經新約啟示錄之經文。筆者特別感謝所屬教會加拿大麥城華人浸信會的主任牧師黃廣頤先生。沒有黃牧師細緻的考量和精闢的見解，筆者節錄這意賅穹蒼之啟示錄的工作是絕無可能的。

全曲演出長度應不超過一小時十五分鐘，乃是為一個混聲合唱團、女高音與男中音獨唱和管風琴、六人銅管樂及二人打擊樂的組合而作的。考慮到實際的需要，此作的合唱部分力求簡易到一般的詩班都可應付自如；為交響性所必需的難點，則全部交由獨唱和伴奏部分。又考慮到中國十二億人口的大工場，全曲乃是以國語發音來寫作的。

呈現在你面前的這份樂譜是還未經演出的初稿，並且是特為排練而改編的鋼琴縮譜。為取得最佳效果，作品還是應用原編制演出。其定稿的日子為 1999 年 6 月 12 日，即香港建道神學院百週年院慶首演那天。

混聲大合唱《啟示錄》全曲由一首序曲和九個樂章的音樂構成，其樂曲概要如下：

序曲為一首技巧艱深的管風琴獨奏。樂曲的托卡塔式的前奏由紛擾不安的主題直接導入，經過一番

節奏鮮明的展開，其災難、悲劇性的樂思，隨即被一部宏大的五個聲部之三重賦格曲接了過去。這部充滿不可抑制的張力之巨構，直接以第九樂章終曲合唱「主耶穌阿，我願你來」的曲調為主旋律，配以另外兩個富於戲劇性的主題，對樂曲之深刻內涵作出了層層揭示。不尋常的終止，刻意規避開穩定的主和弦，這一特別的處理，就預先為整個震撼性的大合唱作出了一個「啟示性」的準備。

第一樂章的合唱，以定音鼓的沈重節奏突出了「萬族都要因祂哀哭」的現實，而男中音則在領唱中嚴正地宣告了「你當悔改」、「警醒」的信息。這沈重的氣氛在第二樂章由女高音親切的獨唱所轉換：「一個敞開的門」——像一道溫暖、明亮的陽光，指出了全人類唯一的希望。一記重擊，序曲紛擾不安的主題再次出現，開啟了震撼性的第三樂章。全體聲樂與器樂交織在一起，地動山搖的巨響與天使的號角相繼轟鳴，表現出一幅末日審判的驚心動魄場面。這「羔羊的爭戰」之樂章以凱旋般的強力和弦作結，隨即導入聖潔的第四樂章的合唱——「主阿！誰敢不敬畏你？」筆者在整個大合唱的創作過程中，也是先寫完了這首合唱曲後，才陸續完成了其他部分的樂曲的。在不尋常的管樂合奏中，女高音獨唱在第五樂章中歡欣地讚美主作王的榮耀、羔羊的婚娶和新天新地的喜樂。

第六樂章的合唱強調了「一切都更新了」的預言，此曲隨即在第七樂章中被一首歡快的銅管樂合奏呼應。按委約的要求，這是一首歡慶新天新地的舞蹈音樂，由於是直接以第五樂章的材料作出，故此，即便不配以舞蹈，它在音樂中的結構仍是嚴謹的。第八樂章由男中音獨唱歌頌了偉大的聖城耶路撒冷。這莊嚴、光明的氣氛最終在第九樂章發展到極致，特別是終曲「主耶穌阿，我願你來」的曲調與序曲遙相呼應，且一次次地從合唱與伴奏的各個聲部輪番唱出，其似乎無窮盡的長線條樂句營造出一種大型的音樂結構，加上兩位獨唱者斬釘截鐵般的宣告，使全曲得以在巨大的力量中輝煌地結束。

黃安倫

1998年8月於加拿大多倫多



目 錄

作曲者簡介	v
譚 序	vii
前 言	ix
序曲，管風琴 SINFONIA, Pipe Organ Solo	1
I 合唱與男中音獨唱 Chorus and Baritone Solo	7
啟 1:7,8; 2:16; 3:2,3,6,19	
II 女高音獨唱 Soprano Solo	15
啟 3:8,20,21,5; 4:11; 5:9,10; 3:22	
III 合唱與男中音、女高音重唱 Chorus, Duet of Baritone and Soprano	19
啟 6:1,10,12,13,14,15,16,17; 8:13; 12:7,8,9,10,11; 13:9,10; 18:10; 17:14; 18:9; 19:2,3	
IV 合唱 Chorus	43
啟 15:4; 1:4,12,16; 4:8,10; 5:1; 7:1; 8:2,3; 15:5,7; 20:11	
V 女高音獨唱 Soprano Solo	47
啟 19:1,6,5,7,9,11,12,13,14,15,16,17; 21:1,2,3	
VI 合唱 Chorus	55
啟 20:4,6; 21:5,6,7; 22:7,10,11,12,17	

VII 間奏曲，銅管七重奏 INTERMEZZO, Septet of Brass and Percussion..... 59

VIII 男中音獨唱 Baritone Solo62

啟 21:10,11,22,23,24,26; 22:3,4,5

IX 合唱與男中音、女高音重唱 Chorus, Duet of Baritone and Soprano..... 66

啟 5:12,13; 22:18,19,20,21

◆

編制 Instrumentation

混聲合唱團與管風琴、男中音獨唱、女高音獨唱、六人銅管樂組及二人打擊樂組
Mixed Voices Choir with Pipe Organ, Baritone Solo, Soprano Solo, 3 Tromba, 2 Corni,
1 Trombone and 2 Percussionists for Timpani, Piatti, Triangle and Tamburo

S.D.G.

To the Glory of God

混聲大合唱
啟示錄
REVELATION

A CANTATA
FOR SOLOISTS, MIXED VOICES, PERCUSSIONS, BRASS AND PIPE ORGAN

序曲 SINFONIA

管風琴 Pipe Organ Solo

黃安倫 作品五十四號

多倫多·1998年復活節

An-lun Huang, Op.54(1998)

唱詞節錄自聖經啟示錄
Text from the Holy Bible

Presto agitato $\text{♩} = 100$

1 *f* *p* *f*

6 *p* *f* *p*

11 *cresc.*

18 *f p* *agitato*

24

Piano

30

Piano

37

Piano

mp

43

Piano

mf

49

Piano

55

Piano

mp *cresc.* *f*

60

Piano

stacc. *p*

64

Piano

cresc.

68

Piano

f

72

Piano

p

77

Piano

cresc.

81

Piano

f

86

Piano

92

Piano

ff

97

Piano

102

Piano

dim.

mp

107

Piano

dim.

113

Piano

p

dim.

p

118

Piano

pp

125

Piano

ppp

p legato sempre

Andante con moto ♩ = 76

133

Piano

p legato sempre

142

Piano

mp legato sempre

150

Piano

mp

legato sempre

158

Piano

mf *legato sempre*

165

Piano

cresc.

170

Piano

f

dim.

175

Piano

181

Piano

mp

187

Piano

193

Piano

mf *cresc.*

198

Piano

f

204

Piano

rit. *f* *meno mosso* ♩ = 68

211

Piano

rit.

Largo maestoso ♩ = 58

217

Piano

ff

221

Piano

226

Piano

rit.

fff

I

合唱與男中音獨唱 Chorus and Baritone Solo

啟 1:7, 8; 2:16; 3:2, 3, 6, 19

Andante con moto ♩ = 60

1

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Baritone Solo

Piano

p 祂 駕雲降臨； 祂 駕雲

8 降臨； 衆人 都要看見祂， 衆人 都要看見祂， 連 刺祂 的人

p 祂 駕雲降臨； 祂 駕雲降臨； 衆人 都要

14 也要看見 祂

21 看見祂， 衆人 都要看見祂， 連 刺祂 的人 也要看見 祂